

**BRAUN**

Air styler AS**4.2**



Made in China  
Fabriqué en Chine

BRAS420E - B80a



Points de collecte sur [www.quefairemedesdechets.fr](http://www.quefairemedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Certain trademarks and/or patents used  
under license from Braun GmbH.  
©2024 Braun is a registered trademark of Braun GmbH,  
used under license by BaByliss SARL, a Conalix LLC company.  
All rights reserved.

Made in China - Fabriqué en Chine

**BABYLISS SARL**  
ZI du Val de Calvigny  
59141 Iwuy  
France

FAC 2023/12

IB-23/413

## ENGLISH

BRAS420E

Please read the safety instructions carefully before using the device.

**Features:**  
Power 1000W  
IONTEC  
3 style settings, including cool air setting  
Interchangeable attachments with lock:  
• Concentrator  
• 42mm thermal brush  
195cm cord

### USE

Mount the attachment of your choice on the handle. To start the air styler, set the switch to a temperature that is appropriate for your hair type. The unit has two temperature settings and a cool-air button. For the cool-air function select "" for moderate heat select the second setting "I" and for intense heat select the third setting "II". If your hair is fine, sensitive, coloured or bleached, set the unit to a moderate temperature. If your hair is thicker, use the high temperature. After use, turn the unit off by setting the it to the "0" position. Then unplug the power cord. Allow the unit to cool before storing. To change the attachment, first read the section on "Changing the attachment".

### IONTEC Technology

This Braun brush has cutting-edge ionic technology for hair that is soft, shiny and frizz-free.

### Changing the attachment

Push the release button downwards (Fig.1) holding it in this position, gently turn the attachment to the right, so that the markings on the attachment and the brush are aligned. The attachment can then be removed. To fit a new attachment, position it on the handle (Fig.2) then turn gently to the left until you hear a click.

### Concentrator

Use the drying nozzle to eliminate excess dampness and prepare for styling by directing the air flow at the hair, all around your head.

### 42mm round thermal brush

Place the brush under a section of hair, near the roots. Use the brush to lift the hair at the roots to create volume. Slowly slide the brush along the section from roots to tips. Repeat for each section.

**Finishing:** roll the ends of the hair either under or out.

### CLEANING & MAINTENANCE

To keep your Air Styler in the best possible condition, please follow the instructions below:

### General information

Be sure you switch off, unplug and allow the unit to cool. Use a damp cloth to clean the exterior of the unit. Make sure no water seeps into the unit and that it is completely dry before use. Do not wrap the cord around the unit, instead leave it loosely coiled to the side. Do not pull on the power cord while using the unit. Always unplug the unit after use.

### Cleaning the rear filter

Be sure to switch off, unplug and allow the unit to cool down. To maintain the efficiency of the Air Brush, clean the rear grille regularly using the brush provided. To remove the filter, holding the handle firmly gently turn the filter downwards (Fig. 3) and then pull it out. When you finished cleaning the filter, replace it before using the unit (Fig. 4).

### Warranty

2 years. For more information, please contact our after-sales service.

## DEUTSCH

BRAS420E

Bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise lesen, bevor Sie das Gerät verwenden.

**Eigenschaften:**  
Leistung 1000W  
IONTEC  
3 Styling-Einstellungen, einschließlich Cool Air  
Auswechselbare Aufsätze mit Verriegelung:  
• Zentrierdüse  
• Thermobürstenaufsatz 42mm  
Kabellänge 195cm

### VERWENDUNG

Den gewünschten Aufsatz am Griff befestigen. Den Regler auf eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatur stellen, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät verfügt über zwei Temperatureinstellungen und eine Kaltlufttaste. Den Schalter auf die erste Stufe stellen, um die Cool-Air-Funktion\*) zu wählen, auf die zweite Stufe für mäßige Wärme «I» und auf die dritte Stufe für starke Wärme «II». Wenn Sie feines, empfindliches, gefärbtes oder gebleichtes Haar haben, sollten Sie die niedrigere Temperatureinstellung bevorzugen. Bei dickerem Haar die hohe Temperatur verwenden. Den Schalter nach dem Gebrauch auf «0» stellen, um das Gerät auszuschalten. Danach den Netzstecker ziehen. Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen. Zum Auswechseln des Aufsatzteils lesen Sie bitte den Abschnitt «Wechseln des Aufsatzteils».

### IONTEC Technologie

Diese Braun Bürste bietet die neueste Ionen-Technologie für weiches, glänzendes und krausselfreies Haar.

### Wechseln des Aufsatzteils

Den Entriegelungsknopf nach unten schieben (Abb. 1), ihn in dieser Position halten und den Aufsatz leicht nach rechts drehen, so dass die Markierungen auf dem Aufsatz und der Bürste aufeinander ausgerichtet sind. Nun kann das Aufsatzteil entfernt werden. Den neuen Aufsatz auf den Griff stecken (Abb. 2) und dann leicht nach links drehen, bis er hörbar einrastet.

### Zentrierdüse

Verwenden Sie die Föhndüse, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen und das Styling vorzubereiten, indem Sie den Luftstrom rund um den Kopf auf das Haar richten.

### 42mm Thermo-Rundbürste

Placez la tête de la brosse sous une mèche de cheveux, près des racines. Utilisez la brosse pour décoller les cheveux à la racine et créer du volume. Faites glisser lentement la brosse le long de la mèche, des racines jusqu'aux pointes. Répétez l'opération pour chaque mèche.

### REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihren Air Styler in einem möglichst guten Zustand zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

### Allgemeines

Achten Sie stets darauf, das Gerät auszuschalten, den Netzstecker zu ziehen und es abkühlen zu lassen. Die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch abwischen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und dass es vor dem erneuten Gebrauch wieder vollständig trocken ist. Das Kabel um das Gerät wickeln, sondern stattdessen locker auf der Seite des Geräts aufrollen. Nicht am Netzkabel ziehen, während Sie das Gerät benutzen. Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

### Reinigen des rückseitigen Filters

Achten Sie stets darauf, das Gerät auszuschalten, den Netzstecker zu ziehen und es abkühlen zu lassen nach unten. Um die volle Leistungsfähigkeit des Air Stylers zu erhalten, sollte das Gitter auf der Rückseite regelmäßig ist der beiliegenden Bürste gereinigt werden. Zum Entfernen des Filters, den Griff des Geräts gut festhalten, den Filter leicht nach unten drehen (Abb. 3) und ihn dann abziehen. Den Filter nach der Reinigung wieder anbringen, bevor Sie das Gerät weiter verwenden (Abb. 4).

### Garantie

2 Jahre. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

## FRANÇAIS

BRAS420E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

**Caractéristiques :**  
Puissance 1000W  
IONTEC  
3 modes de coiffure, dont air frais  
Accessoires interchangeables avec verrouillage :  
• Concentrateur  
• Brosse thermique 42mm  
Cordon de 195cm

### UTILISATION

Fixez l'accessoire de votre choix sur la poignée. Pour allumer l'appareil, réglez l'interrupteur sur la température adaptée à votre type de cheveux. L'appareil dispose de deux réglages de température et d'une fonction air frais. Mettez l'interrupteur dans la première position pour sélectionner la fonction air frais « \* », dans la deuxième position pour la chaleur modérée « I » et dans la troisième position pour la chaleur intense « II ». Si vos cheveux sont fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez le réglage de température modérée. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez le réglage de température élevée. Après utilisation, sélectionnez la position « 0 » afin d'éteindre l'appareil. Ensuite, débranchez le cordon d'alimentation. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. Pour changer d'accessoire, consultez le chapitre « Changement d'accessoire ».

### Technologie IONTEC

Cette brosse Braun est équipée d'une technologie ionique de pointe pour des cheveux souples, brillants et sans frizzottis.

### Changement d'accessoire

Positionnez le bouton déverrouillage vers le bas (Fig.1), maintenez le dans cette position et tournez l'accessoire légèrement vers la droite, les marquages sur l'accessoire et la brosse doivent être alignés. Ensuite enlevez-le. Pour placer le nouvel accessoire, positionnez le sur la poignée (Fig.2) puis tournez légèrement vers la gauche jusqu'au clic.

### Concentrateur

Utilisez l'embout de séchage pour éliminer l'excédent d'humidité et préparez la mise en forme en dirigeant le flux d'air sur les cheveux, tout autour de la tête.

### Brosse thermique ronde de 42 mm

Placez la tête de la brosse sous une mèche de cheveux, près des racines. Utilisez la brosse pour décoller les cheveux à la racine et créer du volume. Faites glisser lentement la brosse le long de la mèche, des racines jusqu'aux pointes. Répétez l'opération pour chaque mèche.

**Finitions** : enroulez les pointes au choix vers l'intérieur ou l'extérieur.

### NETTOYAGE & ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessou :

### Généralités

Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Assurez-vous de ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil et à ce qu'il soit complètement sec avant de l'utiliser. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, laissez-le plutôt sur le côté, grossièrement enroulé. Utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Débranchez-le toujours après utilisation.

### Nettoyage du filtre arrière

Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Afin de conserver toute l'efficacité de la brosse, nettoyez régulièrement la grille arrière avec la brosse fournie. Pour enlever le filtre, tout en tenant fermement la poignée de l'appareil, il suffit de le tourner légèrement vers le bas (Fig. 3 ) puis de le déboîter. Un fois, le filtre nettoyé, remettez-le en place avant utilisation (Fig. 4).

### Garantie

2 ans. Pour plus de renseignements, merci de prendre contact avec notre service après-vente.

## NEDERLANDS

BRAS420E

Lees de instructies aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

**Eigenschappen:**  
Vermogen 1000 W  
IONTEC  
3 standen, waaronder koude lucht  
Verwisselbare opzetstukken met vergrendeling:  
• Smalle blaasmond  
• Föhnborstel van 42 mm  
Snoer van 195 cm

### GEBRUIK

Plaats het gewenste opzetstuk op het handvat. Om de Air Styler aan te zetten, stelt u de schakelaar in op een temperatuur die geschikt is voor uw haartype. Het apparaat heeft twee temperatuurstanden en een koudelucht-knop. Selecteer voor de koudelucht-functie "", voor matige warmte de tweede stand 'I' en voor intense warmte de derde stand 'II'. Stel bij fijn, gevoelig, gekleurd of gebleekt haar, het apparaat in op matige warmte. Gebruik bij dikker haar de hoge temperatuur. Zet het apparaat na gebruik uit door hem in stand '0' te zetten. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt. Lees voor het verwisselen van de opzetstukken eerst het gedeelte 'Het verwisselen van de opzetstukken'.

### IONTEC-technologie

Deze Braun-borstel is voorzien van de allernieuwste ionentechnologie die zorgt voor zacht, glanzend en pluivrij haar.

### Het verwisselen van de opzetstukken

Druk de ontgrendelknop in en houd hem ingedrukt (Afb. 1). Draai het opzetstuk rustig naar rechts, zodat de markeringen op het opzetstuk en op de borstel op één lijn liggen. Het opzetstuk kan nu worden verwijderd. Om een ander opzetstuk te plaatsen, plaatst u deze op de handgreep (Afb. 2) en draait u hem rustig naar links totdat u een klik hoort.

### Smalle Blaasmond

Gebruik de blaasmond om het teveel aan vocht te verwijderen en het haar voor te bereiden op de styling, door de luchtstroom op het haar te richten, over het hele hoofd.

### Ronde föhnborstel van 42 mm

Plaats de borstel onder een haarlok, bij de haaraanzet. Gebruik de borstel om de haren bij de haarwortel omhoog te werken om volume te creëren. Laat de borstel langzaam van de haaraanzet tot de punten langs de haarlok glijden. Herhaal dit voor elke lok.

**Voor de finishing touch:** Draai de haarpunten naar binnen of naar buiten.

### REINIGING EN ONDERHOUD

Volg onderstaande aanwijzingen om uw Air Styler in optimale conditie te houden:

### Algemene informatie

Zet na gebruik het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat hem afkoelen. Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken. Zorg dat er geen water in het apparaat komt en dat hij helemaal droog is voordat u hem weer gaat gebruiken. Wikkel het snoer niet om het apparaat, maar rol het losjes op naast het apparaat. Trek niet aan het snoer tijdens gebruik. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

### Het achterfilter schoonmaken

Zet het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat hem afkoelen. Het rooster aan de achterkant dient regelmatig schoongemaakt te worden met het meegeleverde borsteltje, zodat de föhnborstel goed blijft werken. Om het filter te verwijderen, houdt u de handgreep stevig vast en draait u het filter voorzichtig naar beneden (Afb. 3) en trekt u het los. Wanneer u klaar bent met het reinigen van het filter, plaatst u het filter terug voordat u het apparaat weer gaat gebruiken (Afb. 4).

### Garantie

2 jaar. Neem voor meer informatie contact op met onze klantenservice.

## ITALIANO

BRAS420E

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

**Caratteristiche:**  
Potenza 1000 W  
IONTEC  
3 modalità di acconciatura, fra cui la funzione "aria fresca"  
Accessori intercambiabili con blocco di chiusura:  
• Concentratore  
• Capello termica 42 mm  
Cavo da 195 cm

### UTILIZZO

Fissare l'accessorio prescelto sull'impugnatura. Per accendere l'apparecchio, impostare l'interruttore sulla temperatura adatta al tipo di capelli. L'apparecchio dispone di due impostazioni per la temperatura e di una funzione "aria fresca". Mettere l'interruttore in prima posizione per selezionare la funzione "aria fresca" « \* » ; in seconda posizione per il calore moderato « I » e in terza posizione per il calore intenso « II ». Se i capelli sono sottili, delicati, tinti o decolorati, privilegiare l'impostazione di temperatura moderata. Se i capelli sono più spessi, usare l'impostazione di temperatura elevata. Dopo l'uso, selezionare la posizione "0" per spegnere l'apparecchio. Successivamente, staccare il cavo dalla presa elettrica. Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo. Per cambiare l'accessorio, consultare la sezione "Cambio degli accessori".

### Tecnologia IONTEC

Questa spazzola Braun integra una tecnologia ionica all'avanguardia, per capelli vellutati, luminosi e senza piccoli arricciamenti indesiderati.

### Cambio degli accessori

Posizionare il pulsante di sblocco verso il basso (Fig.1). Mantenerlo in posizione, quindi ruotare l'accessorio leggermente verso destra: i segni, sia sull'accessorio che sulla spazzola, devono essere allineati. Estrarre l'accessorio. Per inserire il nuovo accessorio, posizionarlo sull'impugnatura (Fig.2), quindi ruotare leggermente a sinistra, fino ad avvertire uno scatto.

### Concentratore

Utilizzare la bocchetta di asciugatura per eliminare l'umidità in eccesso e predisporre la messa in piega, dirigendo il flusso d'aria sui capelli, tutto intorno alla testa.

### Spazzola termica rotonda di 42 mm

Posizionare la testa della spazzola sotto una ciocca di capelli, vicini alle radici. Utilizzare la spazzola per scollare i capelli alla radice e conferire volume. Far scorrere lentamente la spazzola lungo la ciocca, dalle radici alle punte. Ripetere l'operazione per ogni ciocca.

**Finiture:** avvolgere le punte, a scelta, verso l'interno o l'esterno.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per garantire sempre la massima efficacia dell'apparecchio, rispettare le istruzioni riportate di seguito.

### In generale

Spegnere, staccare il cavo dalla presa elettrica, lasciar raffreddare l'apparecchio. Per pulire l'esterno dell'apparecchio, usare un panno leggermente inumidito. Prestare la massima attenzione per non lasciar entrare acqua nell'apparecchio, affinché sia completamente asciutto prima dell'uso. Non usare l'apparecchio tirando il cavo e tenendolo in tensione dalla presa elettrica. Staccarlo sempre dalla rete elettrica dopo l'uso.

### Pulizia del filtro posteriore

Spegnere, staccare il cavo dalla presa elettrica, lasciar raffreddare l'apparecchio. Per garantire sempre la massima efficacia dell'apparecchio, pulire regolarmente la griglia posteriore con la spazzola fornita in dotazione. Per togliere il filtro, tenendo saldamente l'impugnatura dell'apparecchio, basta ruotare leggermente verso il basso (Fig. 3), quindi estrarre. Una volta pulito il filtro, reinserirlo prima dell'uso (Fig. 4).

### Garanzia

2 anni. Per maggiori informazioni, rivolgersi al nostro servizio assistenza.

## ESPAÑOL

BRAS420E

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo.

**Características:**  
Potencia 1000 W  
IONTEC  
3 ajustes de moldeado, incluido uno de aire frío.  
Accesorios intercambiables con sistema de bloqueo:  
• Concentrador  
• Capello térmico de 42 mm  
Cable de 195 cm

### MODO DE EMPLEO

Monte el accesorio de su elección en el cuerpo del aparato. Para poner en marcha el moldeador, ajuste el interruptor a una temperatura adecuada para su tipo de cabello. La unidad tiene dos ajustes de temperatura y un botón de aire frío. Para la función de aire frío seleccione «\*», para calor moderado seleccione el segundo ajuste «I» y para calor intenso seleccione el tercer ajuste «II». Si tiene el cabello fino, sensible, teñido o decolorado, ajuste el aparato a una temperatura moderada. Si tiene un pelo más grueso, utiliza la temperatura alta. Cuando termine de usarlo, apague el dispositivo colocando el interruptor en la posición «0». A continuación, desenchufe el cable de alimentación. Deje que se enfríe el aparato antes de guardarlo. Para cambiar el accesorio, lea la sección «Cambiar el accesorio».

### Tecnología IONTEC

Este secador Braun cuenta con una avanzada tecnología iónica para dejar el cabello suave, brillante y sin encrespamiento.

### Cambiar el accesorio

Deslice el botón de desbloqueo para abajo (Fig. 1) y, manteniéndolo en esta posición, rode ligeramente el accesorio hacia la derecha, de modo que las marcas del accesorio y del capillo queden alineadas. A continuación, puede retirar el accesorio. Para colocar un nuevo accesorio, encájelo en el cuerpo del aparato (Fig. 2) y gírelo suavemente hacia la izquierda hasta que encaje.

### Concentrador

Utilice la boquilla de secado para eliminar el exceso de humedad y preparar el peinado, dirigiendo el flujo de aire hacia el cabello, alrededor de la cabeza.

### Capillo térmico redondo de 42 mm

Coloque el capillo bajo un mechón de cabello, lo más cerca posible de las raíces. Use el capillo para levantar el cabello en las raíces y crear volumen. Deslice lentamente el capillo a lo largo del mechón, desde las raíces hasta las puntas. Repita la operación con cada mechón.

**Acabado:** enrosque las puntas hacia dentro o hacia fuera.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener el AirStyler en las mejores condiciones, tenga en cuenta lo siguiente:

### Información general

Apague el aparato, desenchúfelo y deje se enfríe completamente. Utilice un paño húmedo para limpiar el exterior de la unidad. Tenga cuidado de que no penetre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo. No enrosque el cable alrededor de la unidad, déjelo suelto junto a ella. No tire del cable de alimentación mientras utiliza la unidad. Desenchufe siempre el aparato después de utilizarlo.

### Limpieza del filtro trasero

Apague el aparato, desenchúfelo y deje se enfríe completamente. Para mantener la eficacia del Air Brush, limpie regularmente la rejilla trasera con el capillo incluido. Para extraer el filtro, sujete firmemente el aparato, gire suavemente el filtro hacia abajo (fig. 3) y a continuación tire de él hacia fuera. Cuando termine de limpiar el filtro, vuelva a colocarlo antes de utilizar el aparato (Fig. 4).

### Garantía

2 años. Para más información, póngase en contacto con nuestro servicio posventa.

### Garanzia

2 anni. Per maggiori informazioni, rivolgersi al nostro servizio assistenza.

## PORTUGUÊS

BRAS420E

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

**Características:**  
1000W de potência  
Tecnologia IONTEC  
3 modos de modelação, incluindo ar frio  
Accessórios intercambiáveis com bloqueio:  
• Concentrador  
• Escova térmica de 42 mm  
Cabo de 195cm

### UTILIZAÇÃO

Monte o acessório selecionado na pega. Para ligar o aparelho, regule o interruptor para uma temperatura adequada ao seu tipo de cabelo. O aparelho tem duas posições que permitem ajustar a temperatura e uma função de ar frio. Coloque o interruptor na primeira posição «\*» para selecionar a função de ar frio, seleccione a segunda posição «I» para calor moderado e seleccione a terceira posição «II» para calor intenso. Se o seu cabelo for fino, sensível, pintado ou descolorido, privilegie a temperatura moderada. Se o seu cabelo for mais grosso, utilize o calor intenso. Após a utilização, desligue o aparelho colocando-o na posição «0». Depois, desligue o cabo de alimentação. Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar. Para mudar de acessório, consulte a secção «Mudança de acessório».

### Tecnologia IONTEC

Esta escova da Braun possui tecnologia iónica de última geração para deixar o cabelo sedoso, brilhante e sem encrespamento.

### Mudança de acessório

Deslize o botão de desbloqueio para baixo (Fig. 1) e, mantendo-o nessa posição, rode ligeiramente o acessório para a direita, de modo que as marcas no acessório e na escova fiquem alinhadas. O acessório pode então ser removido. Para colocar um novo acessório, posicione-o sobre a pega (Fig. 2) e, depois, rode-o ligeiramente para a esquerda até ouvir um clique.

### Concentrador

Utilize o bico de secagem para eliminar o excesso de humidade e preparar a modelação do cabelo, direcionando o fluxo de ar para o cabelo, em toda a cabeça.

### Escova térmica redonda de 42 mm

Coloque a cabeça da escova por baixo de uma madeixa de cabelo o mais próximo possível do couro cabeludo. Utilize a escova para levantar o cabelo junto à raiz e dar volume. Faça deslizar lentamente a escova ao longo da madeixa, das raízes até às pontas. Repita o procedimento para cada madeixa.

### Acabamento:

enrole as pontas à sua escolha para dentro ou para fora.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para manter o aparelho nas melhores condições possíveis, siga as instruções abaixo:

### Informações gerais

Certifique-se de apagar, desligar da tomada e deixar o aparelho arrefecer. Utilize um pano húmido para limpar o exterior do aparelho. Não deixe penetrar água no aparelho e certifique-se de que este esteja completamente seco antes de o utilizar. Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho; deve antes colocá-lo sem apertar ao lado do mesmo. Não puxe o cabo de alimentação enquanto estiver a utilizar o aparelho. Desligue sempre o aparelho da tomada após a utilização.

### Limpeza do filtro traseiro

Certifique-se de apagar, desligar da tomada e deixar o aparelho arrefecer. Para manter o seu aparelho o mais eficiente possível, limpe com regularidade a grelha traseira com a escova fornecida. Para retirar o filtro, basta rodá-lo ligeiramente para baixo sobre si mesmo (Fig. 3) e puxá-lo para fora, segurando a pega com firmeza. Uma vez o filtro limpo, coloque-o no sítio (Fig. 4) antes de voltar a utilizar o aparelho.

### Garantia

2 anos. Para mais informações, contacte o nosso serviço pós-venda.

## DANSK

BRAS420E

Læs sikkerhedsanvisningerne nøje igennem, inden apparatet tages i brug.

**Egenskaber:**  
Effekt 1000 W  
IONTEC  
3 stylingindstillinger, inkl. kold luft  
Udskifteligt tilbehør med lås:  
• Fønnæb  
• 42 mm varmebørste  
195 cm ledning

### BRUGSANVISNING

Monter det ønskede tilbehør på grebet

| SVENSKA  |
|----------|
| BRAS420E |

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder enheten.

**Egenskaper:**  
Effekt 1 000 W  
IONTEC  
3 stylinginställningar, inklusive kall luft  
Utbýtbara tillbehör med lås:  
• Koncentrationsmunstycke  
• 42 mm värmeborste  
195 cm sladd

**ANVÄNDNING**  
Montera önskat tillbehör på skafet. Starta airstylern genom att föra reglaget till en temperatur som lämpar sig för din hårtyp. Enheten har två temperaturstinställningar och en kalluftsknapp. Våli™ för kallluftsfunktion, låge två "I" för måttlig värme och låge tre "II" för intensiv värme. Använd måttlig värme om ditt hår är fint, känsligt, färgat eller blekt. Använd högre temperatur om du har tjockare hår. Stäng av enheten efter användning genom att sätta den i läget "0". Dra sedan sladden ur väggkontakten. Låt enheten svalna innan du lägger undan den. I avsnittet Bytte tillbehör beskrivs hur du byter tillbehör.

**IONTEC-teknik**  
Denna borste från Braun har avancerad jonteknik för att ge mjukt, glansigt och frissfritt hår.

**Byta tillbehör**  
Tryck spärknappen nedåt (bild 1). Håll knappen i denna position och vrid försiktig tillbehöret åt höger tills markeringarna på tillbehöret och borsten är i linje med varandra. Sedan kan du ta bort tillbehöret. Montera ett nytt tillbehör genom att placera det på skafet (bild 2) och sedan vrida försiktigt åt vänster tills ett klick hörs.

**Koncentrationsmunstycke**  
Använd torkmunstycket för att avlägsna största delen av fukten och förbereda för styling genom att rikta luftflödet mot håret runtom på huvudet.

**42 mm rund värmeborste**  
Placera borsthuvudet under en hårsektion, nära rötterna. Skapa volym genom att lyfta håret vid rötterna med borsten. Låt borsten långsamt glida längs sektionen från rötterna till topparna. Upprepa i varje sektion.

**Avslutning:** rulla hårtopparna antingen under eller utåt.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**  
Följ anvisningarna nedan för att hålla din airstyler i bästa möjliga skick:

**Allmän information**  
Se till att enheten är avstängd, dra kontakten ur vägguttaget och låt enheten svalna. Rengör enhetens utsida med en fuktig trasa. Se till att inget vatten tränger in i enheten och att den är helt torr före användning. Vra inte sladden runt enheten utan lämna den löst ihoprullad vid sidan om. Dra inte i strömsladden medan apparaten används. Dra alltid kontakten ur vägguttaget efter användning.

**Rengöra det bakre filtret**  
Se till att enheten är avstängd, dra kontakten ur vägguttaget och låt enheten svalna. Rengör det bakre gallret regelbundet med den medföljande borsten för att bibehålla luftbortstens effektivitet. Ta bort filtret genom att hålla stadigt i skafet och vrida filtret försiktigt nedåt (bild 3). Dra sedan ut det. Sätt tillbaka filtret när det har rengjorts innan du använder enheten (bild 4).

**Garanti**  
2 år. Kontakta vår kundtjänst för mer information.

| NORSK    |
|----------|
| BRAS420E |

Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker apparatet.

**Funksjoner:**  
Effekt 1000 W  
IONTEC  
Tre stylinginnstillinger, inkludert kaldluft  
Ubyttbare tilbehør med lås:  
• Konsentrator  
• 42 mm varmebørste  
195 cm ledning

**BRUK**  
Monter tilbehøret du ønsker å bruke på håndtaket. For å skru på luftstyleren må du stille bryteren til en temperatur som er egnet for hårtypen din. Apparatet har to temperaturnnstillinger i tillegg til en kaldluftknapp. Velg «I» hvis du ønsker å bruke kaldluftfunksjonen, «II» hvis du vil bruke funksjonen med moderat varme og «II» hvis du ønsker å bruke den høyeste varmeinnstillingen. Hvis du har fint, ømfintlig, farget eller bleket hår anbefaler vi at du stiller apparatet til den moderate temperaturnnstillingen. Hvis du har tykt hår, kan du bruke den høye temperaturnnstillingen. Etter bruk må du skru av apparatet ved å stille bryteren til «0»-posisjonen. Trekk deretter støpselet ut fra stikkkontakten. La apparatet kjøle seg ned før du pakker det bort. Les avsnittet Bytte tilbehør før du bytter tilbehør den første gangen.

**IONTEC-teknologi**  
Denne børsten fra Braun er utstyrt med revolusjonerende ionisk teknologi for å gi mykt og glansfullt hår uten krus.

**Bytte tilbehør**  
Trykk frigjøringsknappen nedover (Fig. 1) og hold den i denne posisjonen mens du forsiktig vir tilbehøret mot høyre til markeringene på tilbehøret og borsten står overfor hverandre. Nå kan du fjerne tilbehøret fra apparatet. For sette på et annet tilbehør må du innrette tilbehøret på håndtaket (Fig. 2) og deretter vri forsiktig på det til du hører et klikk.

**Konsentrator**  
Bruk fønermunstykket for å tørke håret og forberede det for stylingen. Rett luftstrømmen mot håret og beveg apparatet over hele hodet.

**42 mm rund varmebørste**  
Plasser borsten under en hårlokke nærme røttene. Skapa volum genom att lyfta håret vid røtterna med borsten. Låt borsten långsamt glida längs sektionen från røtterna till topparna. Upprepa i varje sektion.

**Avslutning:** rulla hårtopparna antingen under eller utåt.

**RENGÖRJING OCH VEDLIKEHOLD**  
Följ anvisningarna nedan för att hålla din airstyler i bästa möjliga skick:

**RENGÖRJING OCH VEDLIKEHOLD**  
För å holde luftstyleren i best mulig stand må du følge instruksjonene nedenfor:

**Generell informasjon**  
Forsikre deg om at du skruv av apparatet og trekker støpselet ut av stikkkontakten slik at apparatet kan kjøle seg ned. Bruk en lett fuktet klut for å rengjøre de utvendige flatene på apparatet. Vær påpasselig med å unngå at vann trenger inn i apparatet, og forsikre deg om at det er helt tørt før du tar det i bruk. Ikke vikde ledningen rundt apparatet. La den heller ligge velt kveilet sammen ved siden av. Ikke trekk i strømledningen mens du bruker apparatet. Trekk alltid ut støpselet fra stikkkontakten etter bruk.

**Takasuodattimen puhdistaminen**  
Suodatin sammuttaa ja kytkeä laite irti ja antaa sen jäähtyä. Säälytä hiusmuotoilijan tehokkuus puhdistamalla takasuodattimen säännöllisesti mukana toimitetulla harjalla. Irrota suodatin pitämällä tiukasti kiinni varresta ja kääntämällä varoen suodatinta alas (kuva 3). Vedä se sitten pois. Suodattimen puhdistamisen jälkeen laite se takaisin paikoilleen ennen laitteen käyttöä (kuva 4).

**Rengjøring av filteret på bakenden**  
Forsikre deg om at du skruv av apparatet og trekker støpselet ut av stikkkontakten slik at apparatet kan kjøle seg ned. For å sikre at luftbørsten er effektiv i drift må du rengjøre gitteret på bakenden med jevne mellomrom med kosten som følger med. For å fjerne filteret må du holde håndtaket i et godt grep og vri filteret litt nedover (Fig. 3), deretter kan du trekke det av. Når du er ferdig med rengjøringen av filteret må du huske å sette det tilbake på plass før du bruker apparatet (Fig. 4).

**Garanti**  
2 år. Kontakt ettersalgstjenesten vår hvis du ønsker mer informasjon.

| SUOMI    |
|----------|
| BRAS420E |

Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttä.

**Ominaisuudet:**  
Teho 1 000 W  
IONTEC  
3 tyyliaasetusta, sisältyen viileän ilman  
Vaihdettavat lisävarusteet lukolla:  
• Keskitin  
• 42 mm lämpöharja  
Johto 195 cm

**KÄYTTÖ**  
Kiinnitä haluamasi lisävaruste varteen. Käynnistä hiusstenmuotoilija asettamalla kytkin hiusstyypillesi sopivaan lämpötilaan. Laitteessa on kaksi lämpötila-asetusta ja viileä ilma –painike. Viileä ilma –toiminnon kuvake on """, kohtalaisen lämpötila-asetuksen kuvake on "I" ja korkean lämpötila-asetuksen kuvake on "II". Jos huiksiesi aset on ohuet, hauraat, värijäyst tai valkaisut, valitse kohtalainen lämpötila-asetus. Jos huiksiesi ovat paksummat, käytä korkeaa lämpötila-asetusta. Käytön jälkeen sammuta laite asettamalla se "0"-asentoon. Kytke sitten virtajohto irti. Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä. Vaihda lisävaruste lukemalla ensin osio "Lisävarusteen vaihtaminen".

**IONTEC-teknologia**  
Tämä Braun-harja on varustettu huippuluokan ioniteknologialla, joka takaa pehmeät, kiiltävät ja sileät hiukset.

**Lisävarusteen vaihtaminen**  
Paina vapautuspainikke alas (kuva 1) ja pidä se tässä asennossa. Käännä lisävarustetta varovasti oikealle, jotta lisävarusteen ja harjan merkinnät ovat kohdistettuina toisiinsa. Lisävarusteen voi nyt irrottaa. Kiinnitä uusi lisävaruste asettamalla se varteen (kuva 2), ja käännä siitä sitten vasempaan, kunnes kuulet napsahduksen.

**Keskitin**  
Poista kuivaussuulakkeella ylimääräinen kosteus ja valmistele hiukset muotoilua varten kohdistamalla ilmavirta hiuksiin koko pään alueelta.

**42 mm pyöreä lämpöharja**  
Aseta harjalla hiuskuikhuran alle lähelle hiusjuuria. Nosta harjalla hiusjuuria lisätaksesi volyymiä. Liu'uta harjaa hitaasti hiuskiekhuraa pitkin juurista latvoihin. Toista sama kaikille hiuskiekkurolle.

**Viimeistely:** käännä hiusten latvat joko sisään- tai ulospäin.

**PUHDISTUS JA HUOLTO**  
Pidä Air Styler -hiusmuotoilijasi parhaassa mahdollisessa kunnossa seuraamalla alla olevia ohjeita:

**Yleiset tiedot**  
Muista sammuttaa ja kytkeä laite irti ja antaa sen jäähtyä. Puhdista laitteen ulkopuoli kostealla liinalla. Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä, ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, vaan kiedo se löysästi laitteen viereen. Älä vedä sähköjohtoa laitteen käytön aikana. Kytke laite aina irti käytön jälkeen.

**Takasuodattimen puhdistaminen**  
Suodatin sammuttaa ja kytkeä laite irti ja antaa sen jäähtyä. Säälytä hiusmuotoilijan tehokkuus puhdistamalla takasuodattimen säännöllisesti mukana toimitetulla harjalla. Irrota suodatin pitämällä tiukasti kiinni varresta ja kääntämällä varoen suodatinta alas (kuva 3). Vedä se sitten pois. Suodattimen puhdistamisen jälkeen laite se takaisin paikoilleen ennen laitteen käyttöä (kuva 4).

**Takuu**  
2 vuotta. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys huoltopalveluun.

| ΕΛΛΗΝΙΚΑ |
|----------|
| BRAS420E |

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

**Χαρακτηριστικά:**  
Ισχύς 1000 W  
TECHNOLOGIA IONTEC  
3 ρυθμίσεις χτενίσματος, συμπεριλαμβανομένου του ψυχρού αέρα  
Εναλλάσσόμενα εξαρτήματα με λειτουργία ασφάλισης:  
• Στόμιο  
• Θερμική βούρτσα 42 mm  
Καλώδιο 195 cm

**ΧΡΗΣΗ**  
Τοποθετήστε το εξάρτημα της επιλογής σας στη λαβή. Αυτή η βούρτσα της Braun διαθέτει ιοντική τεχνολογία αιχμής, η οποία αφήνει τα μαλλιά απαλά, λαμπερά και χωρίς φριξίρισμα.  
**Αλλαγή των εξαρτημάτων**  
Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης προς τα κάτω (Εικ. 1) και, ενώ το κουμπί απελευθεύει, στρέψτε απαλά το εξάρτημα προς τα δεξιά, έτσι ώστε να ευθυγραμμιστούν οι ενδείξεις που βρίσκονται επάνω στο εξάρτημα με τις ενδείξεις που βρίσκονται επάνω στη βούρτσα. Μπορείτε, σε αυτό το σημείο, να αφαιρέσετε το εξάρτημα. Για να τοποθετήσετε κάποιο νέο εξάρτημα, τοποθετήστε το επάνω στη λαβή (Εικ. 2) και, στη συνέχεια, γυρίστε το απαλά προς τα αριστερά μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ».

**Στόμιο**  
Χρησιμοποιήστε το στόμιο στεγνώματος για να εξαλείψετε την υπερβολική υγρασία από τα μαλλιά και να τα προετοιμάσετε για styling, κατευθύνοντας τη ροή του αέρα προς τα μαλλιά σε όλο το κεφάλι σας.

**42 mm pyöreä lämpöharja**  
Aseta harjalla hiuskiekhuran alle lähelle hiusjuuria. Nosta harjalla hiusjuuria lisätaksesi volyymiä. Liu'uta harjaa hitaasti hiuskiekhuraa pitkin juurista latvoihin. Toista sama kaikille hiuskiekkurolle.

**Viimeistely:** käännä hiusten latvat joko sisään- tai ulospäin.

**Στομίο**  
Χρησιμοποιήστε το στόμιο στεγνώματος για να εξαλείψετε την υπερβολική υγρασία από τα μαλλιά και να τα προετοιμάσετε για styling, κατευθύνοντας τη ροή του αέρα προς τα μαλλιά σε όλο το κεφάλι σας.

**Στογγυλή θερμική βούρτσα 42 mm**  
Τοποθετήστε τη βούρτσα κάτω από μια τούφα μαλλιών και κινάτι στις ρίζες τους. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να ανασηκώσετε τα μαλλιά στις ρίζες και να δημιουργήσετε όγκο. Περάστε αργά τη βούρτσα σε όλο το μήκος των μαλλιών, από τις ρίζες μέχρι τις άκρες. Επαναλάβετε για κάθε τούφα.

**Τελειώνοντας:** γυρίστε τις άκρες των μαλλιών είτε τραβώντας με τη βούρτσα ελαφρώς προς τα κάτω είτε προς τα έξω και μακριά από το πρόσωπο.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**  
Για να διατηρήσετε τη βούρτσα φορμαρίσματος σας με αέρα στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

**Γενικές πληροφορίες**  
Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει, απουσιάζει από την πρίζα και αφήσει τη συσκευή να κρυώσει. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει εισχωρήσει νερό στη συσκευή και ότι είναι εντελώς στεγνή πριν από τη χρήση. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αλλά αφήστε το χαλαρά τυλιγμένο στο πλάι της συσκευής. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Μετά τη χρήση, απουσιάζετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα.

**Γενικές πληροφορίες**  
Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει, απουσιάζει από την πρίζα και αφήσει τη συσκευή να κρυώσει. Για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητα της βούρτσας με αέρα, καθαρίζετε τακτικά το οπίσθιο πλέγμα χρησιμοποιώντας τη βούρτσα που παρέχεται. Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, ενώ κρατάτε σταθερά τη λαβή, γυρίστε απαλά το φίλτρο προς τα κάτω (Εικ. 3) και, στη συνέχεια, τραβήξτε το. Όταν ολοκληρώσετε τον καθαρισμό του φίλτρου, αντικαταστήστε το προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή (Εικ. 4).

**Καθαρισμός του οπίσθιου φίλτρου**  
Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει, απουσιάζει από την πρίζα και αφήσει τη συσκευή να κρυώσει. Για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητα της βούρτσας με αέρα, καθαρίζετε τακτικά το οπίσθιο πλέγμα χρησιμοποιώντας τη βούρτσα που παρέχεται. Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, ενώ κρατάτε σταθερά τη λαβή, γυρίστε απαλά το φίλτρο προς τα κάτω (Εικ. 3) και, στη συνέχεια, τραβήξτε το. Όταν ολοκληρώσετε τον καθαρισμό του φίλτρου, αντικαταστήστε το προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή (Εικ. 4).

**Εγγύηση**  
2 έτη. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση.

| MAGYAR   |
|----------|
| BRAS420E |

A készülék használatá előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat.

**Jellemzők:**  
Teljesítmény 1000 W  
IONTEC  
3 formázási mód, beleértve a hideg levegőt  
Cserélhető tartozékok rögzítéssel:  
• Szűkítő  
• Melegítő kefe 42 mm  
Tápkábel 195 cm

**HASZNÁLAT**  
Rögzítse a kiválasztott tartozékot a markolatra. A készülék bekapcsolásához állítsa a kapcsolót a hajjuszánák megfelelő hőmérsékletre. A készülék két hőmérsékletfokozattal és egy hideg levegő funkcióval rendelkezik. Állítsa a kapcsolót az első állásba a hideg levegő funkció kiválasztásához « » , a második állásba a mérsékelt melegre « I », és a harmadik állásba az intenzív melegre « II ». Ha vékony szálú, érzékeny, festett vagy szőkített haja van, inkább a mérsékelt meleg beállítást válassza. Ha erősebb szálú a haja, használja a magas hőmérsékelt beállítást. Használat után helyezze « 0 » állásba a kapcsolót a készülék kikapcsolásához. Ezután húzza ki a tápkábelt. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi. Tartozék cseréjéhez olvassa el a „Tartozék cseréje” bekezdést.

**IONTEC technológia**  
Ez a Braun hajszárító ionos csúcstechnológiával rendelkezik a lágy, csillogó és göndörödéstől mentes hajért.

**Tartozék cseréje**  
Helyezze a kioldógombot lefelé (1. ábra), tartsa ebben a helyzetben és forgassa a tartozékot kissé jobbra. A tartozékon és a keféen lévő jelöléseknek egy vonalban kell lenniük. Ezután vegye le a tartozékot. Új tartozék felhelyezéséhez tegye rá a markolatra (2. ábra), majd forgassa kissé balra kattanásig.

**Szűkítő**  
A szárító fúvókával távolítsa el a felesleges nedvességet és készítsé elő a haj formázását úgy, hogy a légáramot a feje körül a teljes hajra irányítja.

**Kerek melegítő kefe 42 mm**  
Helyezze a keféet egy hajtincs alá, a hajtövekhez közel. A kefe segítéségével emelje fel a haját a hajtőnél, hogy dús hatást idézzen elő. Lassan csúsztassa végig a keféet a hajtincsen, a hajtövektől a hajvégekig. Ismételje meg ezt a műveletet minden hajtincsenl.

**Befejezés:** csavarja fel a hajvéget befelé vagy kifelé.

**TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**  
Tartsa be az alábbi előírásokat, hogy a készülék a lehető legjobb állapotban maradjon:

**Általános tudnivalók**  
Ne feleddje kikapcsolni, kihúzni és lehűlni hagyni a készüléket. A készülék külsőjének tisztításához használjon nedves rongyot. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a készülékbe, és arra, hogy használat előtt teljesen száraz legyen. A tápkábelt ne tekerje a készülék köré, hagya inkább mellette, nagyjából összetekerve. Ne húzza ki a készüléket a tápkábelnél fogva. Mindig húzza ki a készüléket a használat után.

**A hűtőszűrő tisztítása**  
Ne feleddje kikapcsolni, kihúzni és lehűlni hagyni a készüléket. Do tisztítsa a készülék külső felületét. A kefe teljes hatékonyaságának megőrzése érdekében tisztítsa rendszeresen a hűtőszűrő és a mellékelt kefe segítéségével. A szűrő eltávolításához tartsa erősen a készülék markolatát, majd elég kissé lefelé elforgatni (3. ábra) levenni. A szűrő megtisztítása után tegye a helyére, mielőtt ismét használná (4. ábra).

**Jótállás**  
2 év. További információkért kérjük, forduljon a vendőszolgálatunkhoz.

**Καθαρισμός του οπίσθιου φίλτρου**  
Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει, απουσιάζει από την πρίζα και αφήσει τη συσκευή να κρυώσει. Για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητα της βούρτσας με αέρα, καθαρίζετε τακτικά το οπίσθιο πλέγμα χρησιμοποιώντας τη βούρτσα που παρέχεται. Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, ενώ κρατάτε σταθερά τη λαβή, γυρίστε απαλά το φίλτρο προς τα κάτω (Εικ. 3) και, στη συνέχεια, τραβήξτε το. Όταν ολοκληρώσετε τον καθαρισμό του φίλτρου, αντικαταστήστε το προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή (Εικ. 4).

**Εγγύηση**  
2 έτη. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση.

| POLSKI   |
|----------|
| BRAS420E |

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje bezpieczeństwa.

**Specyfikacja:**  
Moc 1000 W  
IONTEC  
3 ustawienia stylizacji, w tym nadmuch chłodnego powietrza  
Wymienne końcówki z blokadą:  
• Koncentrator  
• Końcówka ze szcztoką termiczną 42 mm  
Kabel 195 cm

**UŻYTKOWANIE**  
Zamontuj wybraną końcówkę na uchwyście. Aby włączyć urządzenie, ustaw przełącznik na temperaturę odpowiednią do Twojego rodzaju włosów. Urządzenie posiada dwa ustawienia temperatury i przycisk uruchamiający nawiew chłodnego powietrza. Aby użyć funkcji nawiewu chłodnego powietrza, wybierz „I”, aby ustawić umiarkowaną temperaturę, wybierz drugie ustawienie – „II”. Jeśli Twoje włosy są cienkie, wrażliwe, farbowane lub rozjaśniane, wybierz nawiew powietrza o umiarkowanej temperaturze. Grubsze włosy wymagają użycia wyższej temperatury. Po skończeniu stylizacji wyłącz urządzenie, ustawiając przełącznik w położeniu „0”. Następnie odłącz przewód zasilający. Przed schowaniem urządzenia zaczekaj do jego całkowitego wystygnięcia. Przed wymianą końcówek zapoznaj się z rozdziałem „Wymiana końcówek”.

**Technologia IONTEC**  
Szcztoka od włosów Braun wykorzystuje najnowocześniejszą technologię jonową, za sprawą której Twoje włosy będą miękkie, lśniące i nie będą się puszyć.

**Wymiana końcówek**  
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i prz przyciskając go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szcztocie znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

**Koncentrator**  
Użyj dyszy suszącej, aby usunąć z włosów nadmiar wilgoci i przygotować je do modelowania. Kieruj strumień powietrza na całą długość włosów.

**Okragła szcztoka termiczna o średnicy 42 mm**  
Umieść szcztokę pod pasmem włosów, blisko nasady. Użyj szcztotki, aby unieść włosy u nasady tak, by nadać im objętości. Powoli przesuwaj szcztokę wzdłuż włosów od nasady aż po koniec. Powtórz czynność w przypadku każdego kolejnego pasma włosów.

**Wykończenie:** podwii końcówki włosów pod spód lub na zewnątrz.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**  
Aby utrzymać suszarko-lokówkę w optymalnym stanie, przestrzegaj poniższych zaleceń:

**Informacje ogólne**  
Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, odłączone od zasilania i pozostawione do ostygnięcia. Do czyszczenia zewnętrznego części urządzenia używaj wilgotnej ściereczki. Przed użyciem upewnij się, że to urządzenia nie dostaje się woda i jest ono całkowicie suche. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia. Powinien on być luźno zwinięty z boku. Podczas korzystania z produktu ciągnij za przewód zasilający. Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.

**Czyszczeszenie tylnego filtra**  
Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, odłączone od zasilania i pozostawione do ostygnięcia. Aby zapewnić wydajne działanie suszarko-lokówki, regularnie czyść tylną kratkę za pomocą dołączonej szcztotki. Aby wyjąć filtr, przyczymaj mocno uchwyt i delikatnie obróć filtr w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (rys. 3), a następnie wyciągnij go. Po wyczyszczeniu filtra przed użyciem umieść go z powrotem w urządzeniu (rys. 4).

**Gwarancja**  
2 lata Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z naszym działem obsługi posprzedażnej.

| ČESKY    |
|----------|
| BRAS420E |

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.

**Funkce:**  
Výkon 1000 W  
Technologie IONTEC  
3 nastavení stylu, včetně chladného vzduchu  
Výměnitelné nástavce se zámkem:  
• Koncentrátor  
• Nástavec 42 mm  
Kabel 195 cm

**POUŽITÍ**  
Násadte na rukojeť nástavec podle vlastního výběru. Po spuštění stylru nastavte přepínač na teplotu vhodnou pro váš typ vlasů. Spotřebič má dvě nastavení teploty a polohu pro chladný vzduch. Pro nastavení chladného vzduchu zvolte „I“, pro mírné teplo zvolte druhé nastavení „II“. Pokud máte jemné, citlivé, barvené nebo odbarvené vlasy, nastavte přístroj na mírnou teplotu. Pokud máte silnější vlasy, použijte vyšší teplotu. Po použití spotřebiči vypněte nastavením přepínače do polohy „0“. Poté odpojte napájecí kabel. Před uložením nechte spotřebič vychladnout. Chcete-li změnit nástavec, přečtěte si nejprve část „Změna nástavce”.

**Technologie IONTEC**  
Tento kartáč vlasů je vybaven špičkovou iontovou technologií pro získání jemných, lesklých a nezacuchaných vlasů.

**Změna nástavce**  
Stiskněte uvolňovací tlačítko směrem dolů (obr. 1) a držte je v této poloze, opatrně otočte nástavcem doprava tak, aby byly značky na nástavci a kartáči zarovnaný. Poté lze nástavec odstranit. Chcete-li nasadit nový nástavec, umístěte jej na rukojeť (obr. 2) a poté mírně otočte doleva, dokud neuslyšíte zavrčnutí.

**Koncentrátor**  
Pomocí vysoušecí trysky se zbavíte přebytečné vlhkosti a připravíte se na styling tak, že proud vzduchu nasměrujete na vlasy kolem celé hlavy.

**42mm kulatý horkovzdušný kartáč**  
Kartáč umístěte pod část vlasů u kořínků. Pro dosažení většího objemu kartáčem nadzvedněte vlasy u kořínků. Pomalu přejíždějte kartáčem od kořínků ke konečkům. Postup opakujte pro každou část vlasů.

**Dokončení:** konce vlasů srolujte buď směrem dolů, nebo ven.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**  
Chcete-li, aby styler zůstal v co nejlepším stavu, dodržujte následující pokyny:

**Obecné informace**  
Ujistěte se, že jste spotřebič vypnuli, odpojili ze zásuvky a nechali vychladnout. K čištění vnější části spotřebiče použijte vlhký hadřík. Před použitím se ujistěte, že do spotřebiče nepronikla voda a že je zcela suchý. Kabel neomotávejte kolem spotřebiče, ale nechte jej volně smotaný na straně. Během používání spotřebiče netahajte za napájecí kabel. Po použití spotřebiče jej vždy odpojte ze zásuvky.

**Čištění zadního filtru**  
Ujistěte se, že jste spotřebič vypnuli, odpojili ze zásuvky a nechali vychladnout. K čištění vnější části spotřebiče použijte vlhký hadřík. Před použitím se ujistěte, že do spotřebiče nepronikla voda a že je zcela suchý. Kabel neomotávejte kolem spotřebiče, ale nechte jej volně smotaný na straně. Během používání spotřebiče netahajte za napájecí kabel. Po použití spotřebiče jej vždy odpojte ze zásuvky.

**Záruka**  
2 roky. Pro více informací kontaktujte náš poprodajní servis.

| РУССКИЙ  |
|----------|
| BRAS420E |

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с правилами безопасности.

**Характеристики:**  
Мощность 1000W  
Технология IONTEC  
3 вида укладки, в том числе холодным воздухом  
Сменные насадки с блокировкой:  
• Концентратор  
• Нástavec 42 мм  
Шнур 195 см

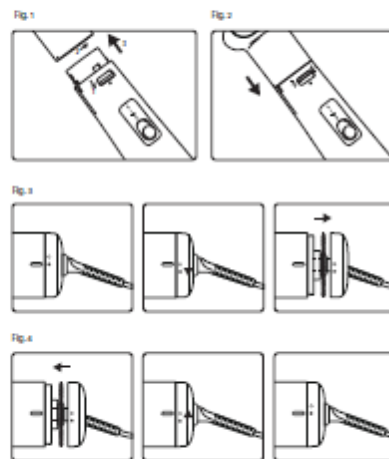
# BRAUN

Air styler AS4.2



Made in China  
Fabriqué en Chine

BRAS420E - B80a



Certain trademarks and/or patents used  
under license from Braun GmbH.  
©2024 Braun is a registered trademark of Braun GmbH,  
used under license by BABYLISS SARL, a Conair LLC company.  
All rights reserved.  
Made in China - Fabriqué en Chine

BABYLISS SARL  
ZI du Val de Caligny  
59141 Iwuy  
France

FAC 2023/12

IB-23/413

## BRAS420 SLOVENSKY

**Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny.**

### FUNKCIE

Príkon 1000 W

Technológia IONTEC

3 nastavenia, vrátane chladného vzduchu

Vymeniteľné nadstavce so zámkom:

- Koncentrátor
- Kefa 42 mm

Kábel 195 cm

### POUŽITIE

Nasadte na rukoväť nadstavec podľa vlastného výberu. Pre spustenie stylera nastavte prepínač na teplotu vhodnú pre váš typ vlasov. Spotrebič má dve nastavenia teploty a polohu pre chladný vzduch. Pre nastavenie chladného vzduchu zvolte „\*“, pre miernu teplotu zvolte druhé nastavenie „I“ a pre intenzívnu teplotu zvolte tretie nastavenie „II“. Ak máte jemné, citlivé, farbené alebo odfarbené vlasy, nastavte prístroj na miernu teplotu. Ak máte silnejšie vlasy, použite vyššiu teplotu. Po použití spotrebič vypnite nastavením prepínača do polohy „0“. Potom odpojte napájací kábel. Pred uložením nechajte spotrebič vychladnúť. Ak chcete zmeniť nadstavec, prečítajte si najskôr časť „Zmena nadstavca“.

### Technológia IONTEC

Tento kulmofén Braun je vybavený špičkovou iónovou technológiou na získanie jemných, lesklých a nezamotaných vlasov.

### Zmena nadstavca

Stlačte uvoľňovacie tlačidlo smerom dole (obr. 1) a držte ho v tejto polohe, opatrne otočte nadstavcom doprava tak, aby boli značky na nadstavci a kefe zarovnané. Potom je možné nadstavec odobrať. Ak chcete nasadiť nový nadstavec, umiestnite ho na rukoväť (obr. 2) a potom mierne otočte doľava, kým nebudete počuť zacvaknutie.

### Koncentrátor

Pomocou sušiacej trysky sa zbavíte prebytočnej vlhkosti a pripravíte sa na styling tak, že prúd vzduchu nasmerujete na vlasy okolo celej hlavy.

### 42mm guľatá teplovzdušná kefa

Kefu umiestnite pod prameň vlasov pri korienkoch. Pre dosiahnutie väčšieho objemu kefou nadvihnite vlasy pri korienkoch. Pomaly prechádzajte kefou od korienkov ku končekom. Postup zopakujte pre každú časť vlasov. Dokončenie: končeky vlasov zrolujte buď smerom dole, alebo hore.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Ak chcete, aby styler zostal v čo najlepšom stave, dodržiujte nasledujúce pokyny:

#### Všeobecné informácie

Uistite sa, že ste spotrebič vypli, odpojili zo zásuvky a nechali vychladnúť. Na čistenie vonkajšej časti spotrebiča použite vlhkú handričku. Pred použitím sa uistite, že do spotrebiča neprenikla voda a že je úplne suchý. Kábel neobmotávajte okolo spotrebiča, ale nechajte ho voľne zmotaný na strane. Počas používania spotrebič neťahajte za napájací kábel. Po použití spotrebiča ho vždy odpojte zo zásuvky.

#### Čistenie zadného filtra

Uistite sa, že ste spotrebič vypli, odpojili zo zásuvky a nechali vychladnúť. Aby ste zachovali účinnosť vzduchovej kefy, pravidelne čistite zadný filter pomocou dodanej kefy. Ak chcete filter vybrať, pevne držte rukoväť, opatrne otočte filtrom smerom dole (obr. 3) a potom ho vytiahnite. Po dokončení čistenia filter pred použitím spotrebiča opäť nasadte (obr. 4).

### Záruka

2 roky. Pre viac informácií kontaktujte náš popredajný servis.